

ХIII всероссийская научно-практическая конференция «Взаимодействие национальных художественных культур: литература и лингвистика» (проблемы изучения и обучения)

23 – 24 октября 2007 года в Уральском государственном педагогическом университете прошла XIII Всероссийская научно-практическая конференция. Мероприятие проводилось под руководством Института филологических исследований и образовательных стратегий «Словесник» Уральского отделения Российской академии образования совместно с Уральским государственным педагогическим университетом и Институтом развития регионального образования Свердловской области. В качестве соорганизаторов конференции выступили также Уральский Межрегиональный институт общественных наук (УрГУ) и Межвузовский научно-исследовательский центр «Евразийский проект» (БГПУ).

На конференцию было заявлено более 100 докладов. Вниманию участников было предложено более 50 выступлений участников. Присутствовало более 200 слушателей – учителей-словесников Екатеринбург и Уральского региона, а также студентов факультета русского языка и литературы Уральского государственного педагогического университета.

В работе конференции приняли участие представители образовательных учреждений Екатеринбурга и Свердловской области, Москвы, Нижневартовска, Челябинска, Ижевска, Кирова, Томска, Бирска, Новосибирска, Уфы, Тюмени, Москвы, Барнаула, Минска – разных регионов Российской Федерации и ближнего зарубежья.

Информация о конференции была опубликована в газете «Уральский рабочий», а также на интернет-сайтах УрГПУ, РГГУ, Управления образования г. Екатеринбурга (www.eduekb.ru), НИЦ «Словесник», в интернет-портале «Ruthenia», информационно-образовательных порталах «Gramota.ru», «Uralcheba.ru», а также анонсирована на радио «Эхо Москвы – Екатеринбург».

К открытию конференции были подготовлены следующие издания:

- *«Взаимодействие национальных художественных культур: литература и лингвистика (проблемы изучения и обучения)».*

Сборник пленарных докладов конференции. Сборник материалов методических секций. Екатеринбург, 2007;

- *«Филологический класс». 2007. №18.*

Региональный методический журнал словесников Урала; в числе соучредителей – Российское общество преподавателей русского языка и литературы.

Работа конференции осуществлялась в рамках четырех круглых столов:

- *Русская литература России и СНГ;*

- *Русская литература в мировом литературном контексте: контактные, генетические и типологические связи;*

- *Лингвистические аспекты взаимодействия культур;*

- *Диалог культур: проблемы изучения и обучения.*

Также была организована работа четырех секций (с подсекциями) по указанным выше направлениям.

Центральной проблемой конференции стала актуальная для современного российского общества проблема взаимовлияния национальных художественных культур, изучение которой связано с целым комплексом сложных вопросов: каковы механизмы взаимодействия национальных художественных культур; какие конкретно процессы взаимодействия национальных художественных культур протекают в XXI в.; каков эвристический эффект изучения подобных взаимодействий. Цель и задачи современного образования не могут быть ограничены воспитанием у человека чувства толерантности как терпимого отношения к другому народу, другой национальной психологии; цель и задачи современного образования – формирование у человека *сознательного интереса* к «Другости» – к иному мировидению, иной культуре, иному складу художественного мышления. Потому в применении к воспитанию и образованию молодого поколения особо важную роль приобретают *поиск и разработка методических путей* изучения межкультурных диалогов в литературе и лингвистических дисциплинах.

В дискуссии первого дня обсуждались контакты русской литературы с литературами стран ближнего зарубежья, методические подходы к изучению взаимодействия национальных культур в школе и вузах.

В докладе *«Русская литература – перекресток культур»* проф. **Н.Л. Лейдерман** (УрГПУ, г. Екатеринбург) предложил методо-

логию анализа художественного произведения, которое объединяет в себе разные национальные традиции. Докладчик обращает внимание на наиболее значимые для литературного текста компоненты: *образ мира*, который, опираясь на мифологическую, фольклорную и литературно-художественную память нации, воплощает в себе авторскую концепцию действительности (макроуровень) и *система выразительных средств* (микроуровень), окрашенных тем или иным национальным колоритом. Максимальная отдаленность, полярность этих компонентов делает их наиболее заметными, ощутимыми при работе с художественным текстом. В соответствии с этим, Н.Л. Лейдерман предлагает обратить внимание на переключку в русскоязычной литературе устойчивых сюжетов, символов и жанров из разных национальных традиций – с одной стороны; и заимствование иноязычного слова (разговорный и эпический сказ) – с другой.

Дискуссия второго дня была посвящена типологическим схождениям русской и зарубежной литератур, литературным влияниям и проблеме национальной самобытности русской литературы. Так, проблеме художественного единства русской и европейской поэзии начала XX века был посвящен доклад проф. **Н.В. Пестовой** (Екатеринбург, УрГУ) «*Системообразующие концепты русского и немецкого экспрессионизма*». Исследователь рассматривает общие мотивы, образы и мифологемы, которые присущи многонациональной литературе этого направления и заключают в себе единое представление о мире и человеке в нем: концепт «новое видение» («*neue Anschauung*») и всегда сопутствующий ему концепт «отчуждение» («*Entfremdung*»). Н.В. Пестова рассматривает и национальную специфику экспрессионистской лирики: так, немецкий экспрессионизм, сформировавшийся уже в начале 1910-х годов (Г. Бенн, Г. Гейм, А. Дёблин и Э. Ласкер-Шюлер и др.), с большей силой и глубиной выразил «предчувствия» ближайших исторических катаклизмов. В свою очередь, русский экспрессионизм (Ипп. Соколов, М. Кузмин, К. Вагинов, С. Третьяков, Б. Перелешин, а также близкие им В. Маяковский, В. Хлебников и др.) – менее цельная, по сравнению с немецким, художественная система, в меньшей степени связан с философией, зато более активно экспериментирует с поэтическим словом. Докладчик говорит и о такой общей черте в поэзии экспрессионистов как интерес к архаической культуре – однако, если немцы проявили интерес к экзотическому искусству Африки и Океании, то русские поэты

обратились к истокам родной культуры, обрядовости и поэзии крестьянского уклада.

Третий круглый стол был посвящен вопросам межнациональных контактов и их отражения в языковой картине мира. Основу обсуждения составили доклады О.В. Потаповой (Минск, БГУ) и О.А. Михайловой (Екатеринбург, УрГУ), описывающие взаимовосприятие уральцев и белорусов.

Доклад канд. филол. наук **О.В. Потаповой** (Минск, БГУ) «*Что белорусы знают об уральцах и Урале*» содержал анализ данных анкетирования русскоязычных белорусов. Докладчик предприняла попытку определить, имеются ли у современных белорусов стереотипные представления об Урале и уральцах. В качестве инструмента исследования использовалась анкета, условно разделенная на две части: первая часть содержала слова-стимулы, предназначенные для определения имеющихся знаний об Урале, его городах, культуре, природе. Вторая часть анкеты содержала вопрос: «Уральцы – какие?», который должен был помочь описать стереотипное восприятие уральцев белорусами. Результаты анализа позволили сделать вывод, что белорусы мало информированы об Урале и уральцах, но большинство реакций анкетированных содержало положительную оценку Урала и его жителей. Доклад проф. **О.А. Михайловой** (Екатеринбург, УрГУ) «*Белорусы глазами уральских студентов*», содержал результаты анализа аналогичного анкетирования, проведенного среди уральских студентов. В итоге анализа был сделан вывод, что уральские студенты мало информированы о Беларуси и белорусах, а те знания, которыми они владеют, главным образом, получены не через СМИ, а в семье. Тем не менее, большинство реакций содержало положительную оценку соседнего государства и его граждан.

Четвертый круглый стол был посвящен вопросам диалога художественных культур, а также решению этих проблем в рамках школьного и университетского образования. Проф. **Н.П. Терентьева** (Челябинск, ЧГПУ) в докладе «*Диалог культур в исследовательской деятельности учащихся при изучении литературы в школе*» предложила новую программу изучения русской и зарубежной литературы. Программа ориентируется на старшие профильные классы и предполагает углубленный интерес к той иноязычной литературе, язык которой преподается в школе – английский, немецкий, французский и др. Учащиеся знакомятся с искусством художественного перевода, получают соответствующие навыки. Зарубежная (докладчик обращается к французской словесности) и русская

литературы могут изучаться параллельно друг другу – ученики сопоставляют произведения Крылова и Лафонтена, Мериме и Пушкина и др., обращаясь как к переводам, так и к оригинальным текстам. Большое внимание уделяется творческой активности учащихся в ходе работы над индивидуальными заданиями, которые Н.П. Терентьева распределяет по группам: а) русские (российские) реалии во французском тексте; б) функции французского языка в произведениях русской литературы, эпистолярном наследии русских писателей; в) типологические связи произведений русской и французской литературы (тематика, проблематика, образы, мотивы).

Вопросы взаимосвязи удмуртской литературы и русскоязычной литературы Удмуртии рассматриваются в докладе проф. **Е.А. Подшиваловой** (Ижевск, УГУ) «*Принципы построения истории русской литературы Удмуртии*». Несмотря на очевидное двуязычие литературы этого края, русскоязычная литература постсоветского периода утратила живую связь с удмуртской словесностью, устремив свое внимание к искусству модернизма. По мысли докладчика, художнику, в его духовном мире, нельзя нарушать равновесие между «малой» и «большой» родинами – культурой родного края и мировой культурой – в противном случае, такие творческие эксперименты чреваты эпигонством. Ослабленность связей удмуртской литературы и русскоязычной литературы Удмуртии также не дает исследователям возможности рассматривать их как единое историко-литературное явление.

Обзор подготовили А.В. Третьяков, аспирант кафедры современной русской литературы УрГПУ, и А.В. Колмаков, ассистент кафедры современной русской литературы УрГПУ

ГОВОРЯТ УЧАСТНИКИ КОНФЕРЕНЦИИ

Национальное самосознание – одна из фундаментальных первооснов личности. В России проблема национальных взаимоотношений всегда была одной из важнейших. Согласие между разными этносами может рождаться только на основе взаимопонимания, уважения к народу-соседу, интереса к особенностям его культуры, быта, традиций. Участников конференции интересовали, в первую очередь, вопросы нравственного и эстетического обогащения национальных культур через их взаимодействие, диалог. Одна из главных проблем конференции – преподавание национальной культуры (языка и литературы) в многонациональной российской школе. В работе круглого стола и секций приняли участие ученые-филологи, методисты, учителя-словесники из школ и вузов Тюмени, Казани, Москвы, Уфы, Минска, Новосибирска, Новокузнецка, Ижевска, Нижневартовска, Челябинска и других городов.

Насколько актуальной представляется Вам проблема взаимодействия национальных художественных культур?

Проскурина Е.Н. (Новосибирск, Сибирское отделение РАН, институт филологии):

Разнообразен был спектр обсуждаемых вопросов в ходе работы проблемных секций. Участниками конференции были предложены классификации видов и форм творческих контактов русских и иноязычных писателей, в рамках которых исследование взаимовлияний может оказаться более продуктивным; даны рекомендации, касающиеся возможности проведения факультативов, спецкурсов по проблемам конференции, продемонстрированы и подтверждены исследованием конкретных художественных текстов различные методики постижения взаимодействия национальных литератур. В ряде докладов исследователей-лингвистов значительное внимание уделялось и вопросу взаимодействия речевых культур внутри русского языка, рецепции «образа» русского языка, решению лингвокультурологических проблем в ходе изучения культуры разных регионов России, в том числе Урала.

Практическими результатами работы конференции следует считать не только предложенные в ряде докладов и сообщений методические подходы к исследованию национальных художественных культур, но и те проблемы теоретического и методического характера, которые были обозначены участниками конференции и которые ждут своего решения в будущем.

Следует подчеркнуть перспективность предложенной темы конференции, огромный эвристический и воспитательный потенциал исследований, проводимых в рамках данной, пока еще начинающей разрабатываться, проблемы.

– Россия живет сейчас на пике национальных амбиций. Во многом это реакция на понижения национальной самобытности, проводившиеся в советское время. Наверное, это когда-нибудь нормализуется, но сейчас мы пере-

живаем пик негативной стороны таких процессов. Игнорировать проблему толерантности национальных художественных культур сейчас крайне неразумно.

Мазин В.А. (Нижевартовск, Нижевартовский государственный гуманитарный университет):

– В российской школе, где я преподавал, проблема изучения общенациональной культуры была актуальна всегда.

Доценко Е.Г. (Екатеринбург, Уральский государственный педагогический университет):

– Преподавая зарубежную литературу, я сталкиваюсь с проблемой взаимодействия национальных художественных культур не спорадически, а постоянно.

Литовская М.А. (Екатеринбург, Уральский государственный университет):

– Изменились все системы институции, которые существовали в советское время, в том числе, институт переводчиков и соответствующих изданий, институт взаимодействия культур. Все это сейчас снова находится в стадии становления, и такая ситуация болезненно воспринимается современными авторами: их не переводят или переводят, но не тех. Культура, представленная на языке малочисленного народа, неизвестная в общероссийском контексте переживает сейчас не лучшие времена, ведь именно язык межнационального общения делает такую культуру видимой.

Как Вы предполагаете стимулировать интерес учащихся к данной проблеме?

Литовская М.А.:

– По крайней мере, стоит преподавать межнациональную литературу – например, литературу народов бывшего СССР или стран СНГ. Очень важно донести до студентов, учеников, что мы живем именно в поликультурном пространстве. Среди представителей так называемой титульной нации распространено мнение о монокультурности их общества, а ведь это далеко не так.

Мухамедова П.У.:

– Несколько лет назад я преподавала в школе латинский и греческий язык. Учеников заинтересовал сравнительно-сопоставительный анализ: латинский, греческий, польский, русский, украинский, чешский, словацкий и немецкий языки. Благодаря этому у ребят проявился глубокий, искренний интерес и к родному языку.

Проскурина Е.Н.:

– Думаю, на уроке литературы нам стоит обращать внимание учеников на архетипы, общекультурную память художественного произведения.

Потапова О.В. (Минск, Белорусский государственный университет):

– Межкультурные, межличностные связи россиян, белорусов, украинцев, по-прежнему, достаточно тесны, но все эти вопросы должны решаться и органами власти. Белоруссия пытается сейчас что-то с этим делать, однако несправедливо и неразумно искать культурных контактов с Западом, во многом игнорируя Россию. Существует совместный проект Уральского и Белорусского университетов, который как раз и занимается проблемами изучения и преодоления этнических стереотипов. Первые результаты этого проекта были отражены сегодня в наших докладах. Очень хотелось бы делать студенческие обмены – как показывает практика общения с российскими и европейскими вузами, лучше любых средств массовой информации убеждает человека то, что он видит своими глазами. В Белоруссии также проводятся многие научные конференции международного уровня – о них легко можно узнать через интернет. У нас два государственных языка и многие конференции проводятся на русском, поэтому ни участники из России, ни ваши гости из Белоруссии не столкнутся с непониманием. Пользуясь случаем, я вас приглашаю.

Мазин В.А.:

– Ни одна религия не учит человеконенавистничеству. Я думаю, что нужно воспитывать уважение и интерес к иноземной культуре через знакомство детей с мировыми религиями (и, в первую очередь, с христианством) это очень плодотворно.

Когда я преподавал в школе русский язык и литературу, в моем классе учились татары, литовцы, и я никогда не проходил мимо юбилея их литературных классиков, чтоб не рассказать о них на уроке. Мы проводили с ребятами самые разные мероприятия, праздники национальной кухни, костюма – все это тоже проявление уважения и интереса. Нужно воспитывать в человеке толерантное отношение к иноязычной культуре – через ее познание, а познавая такую культуру, мы лучше узнаем собственную.

Как, по-вашему, должны соотноситься в современной многонациональной школе России изучение русского языка, литературы и национальных культур?

Литовская М.А.:

– Любая школа в России многонациональна, но проблема в том, что нам нужно выбирать: что мы считаем национальной классикой? Пантеон национальных классиков постоянно меняется и определиться с этими именами не всегда легко. Например, в русской школе не

учат стихотворения Мусы Джалиля, здесь имеется свое представление о татарской литературе, а у татар оно совсем другое. Было бы здорово, если бы ученые нашли в этом вопросе общий язык. С одной стороны, предпочтение надо отдавать русской культуре. Однако в национальных школах России – я глубоко в этом убеждена – в первую очередь должна изучаться национальная культура. Ничего более страшного, чем комплекс национальной неполноценности, я не знаю.

Потапова О.В.:

– Начиная с детского сада, у нас формируются русско- и белорусоязычные группы, то же самое делается в школе. В русскоязычном классе, с определенного этапа начинают преподавать белорусский, а в белорусоязычном – наоборот. Большой проблемы для учеников я тут не вижу – оба языка во многом пересекаются, и если родители подходят к вопросу правильно, то у ребенка проблем с общением не возникает.

Доценко Е.Г.:

– Во время стажировки в Нью-Йорке я принимала участие в научной конференции по проблемам урбанистического образования. Что такое национальный язык в многонациональной школе – этот вопрос для США также крайне актуален, и с этой проблемой они столкнулись раньше, чем мы. Ученые предлагают двусторонний подход: изучать английский язык и, одновременно, культуры нетитульных наций. Учитель должен понимать, что представляет собой национальная культура его учеников. Нужно искать взаимодействие, диалог с учащимися, а не обращаться к деспотическим воспитательным мерам. Соответственно, русский язык и литература в России должны преподаваться с учетом тех культурных особенностей, на которые они накладываются. Здесь можно извлечь много плодотворного – это не предполагает подавление одной культуры другой, это и есть то, что мы называем толерантностью. Именно на филологическом, факультете должны открываться курсы по изучению самых разных языков, потому что мы готовим учителей, которым работать в многонациональной школе. Эту проблему можно не выносить на государственное обсуждение, а решать по-современному – отдельно взятым вузом, прямо сейчас.

Проскурина Е.Н.:

– В школе мы изучаем мировые вершины художественной культуры, а русская литература – одна них. Именно русская литература и язык помогают представителям более малых наций России, сохраняя свои культурные традиции, войти и уверенно чувствовать себя в мировом культурном контексте.

Диалог художественных культур и межнациональные конфликты. Насколько близки друг другу эти проблемы?

Мазин В.А.:

– Диалог художественных культур всегда подразумевает высокий интеллектуальный уровень и зависит, в первую очередь, от художника. А национальные конфликты это совсем другое, но и они на пустом месте не бывают – сейчас они во многом вызваны временем, экономическими проблемами. Всегда ведь надо найти виноватого. Вот и не очень образованный человек, а чаще еще и по указке каких-то политических сил, такого находит. Эта проблема касается не только России, но и Европы, Америки. Характерная причина межнациональных конфликтов на территории единого государства – чувство исторической несправедливости, ведь все никогда не получают поровну. Другой причиной может быть национально-историческая память – например, память русских о монголо-татарском иге, поляков – о трех разделах Польши при активном участии России. Что касается последнего, я думаю, всем нам стоит хорошо знать не только свою культуру, но и историю – это учит прощать другим нациям их ошибки.

Доценко Е.Г.:

– Межнациональные конфликты это проблема в первую очередь государственная, она должна решаться политически, и мы как люди, связанные с изучением культуры, не должны оказываться в зависимости от этих конфликтов. Задача учителя состоит здесь в том, чтобы извлекать как можно больше позитивного из существования разных народов и, более того, уметь противопоставить эти знания современной пропаганде агрессии.

Искусство и критика современного постмодернизма рассматривают насилие, в том числе в межнациональных масштабах) как вариант трансгрессии, обновления культуры. Можно ли соотнести эту точку зрения с идеей толерантности? Насколько такая концепция насилия опасна или, напротив, продуктивна?

Барковская Н.В. (Екатеринбург, Уральский государственный педагогический университет):

– Даже если это новый вариант культурной коммуникации, мне такие контакты не нужны. Вопрос о необходимых пределах диалогической свободы сегодня активно обсуждается – это работы И. Шайтанова, Ш. Шуман, К. Эмерсон и других ученых.

Мазин В.А.:

– Вряд ли тут можно говорить о продуктивности. Но вопрос актуален уже тем, что для

современной культуры важно разграничивать ее духовный и материальный аспекты, проблемы развития искусства и проблемы социологии, экономики и т.д.

Доценко Е.Г.:

– Я несколько иначе смотрю на эту проблему: думаю, что этап постмодернизма уже прошел. Неплохой пример тому – работа Томаса Стоппарда «Берег утопии». В современной английской театре идет утверждение драматургии, которую называют «новая жестокая драма». Но поскольку речь идет о большой литературе, а не каких-то поделках, сериалах, мне кажется, эта концепция насилия не мешает развитию культуры толерантности – скорее наоборот. Большая литература ставит серьезные вопросы, и то, что здесь собираются какие-то новые формы, даже представления о насилии и агрессии – это не работает на увеличение жестокости в обществе. Мне кажется то, что мы сейчас видим, это уже возврат к поиску ценностей – этических ценностей в частности. Это уже не обновление кода, а как раз попытка обрести что-то стабильное, пусть даже через шокирующие формы.

Лейдерман Н.Л. (Екатеринбург, Уральский государственный педагогический университет):

– Для культуры постмодернизма мир равен тексту и наоборот. Но когда после спектакля человек идет домой убивать жену, взрывать подъезд с соседями или таранить небоскреб – это не смешно, а жутко. Эстетические и социально-политические проблемы иногда не вредно различать...

Третьяков А.В.: Если такая точка зрения и комична, то это комедия, по крайней мере, современная. Человек и его культура сегодня открыто стоят перед возможностью потерь и скорейшего уничтожения – это дает немало свободы, здоровой непредсказуемости в развитии и просто существует как данность. При такой данности современное искусство может не только играть в жизнь, но и напротив – быть с ней на короткой ноге...

Проскурина Е.Н.:

– Конечно, пусть молодежь развлекается, но я не вижу здесь никакого позитивного ответа. Может ли культурный код по-настоящему обновляться через преднамеренное разрушение культуры? Ведь это не ломовой процесс – новому началу нужно органично вызреть из старого... Хотя, вообще-то, Земля напоминает мне Планету Невыученных Уроков! Я надеюсь, когда-нибудь найдутся менее экстремальные способы сохранения культуры гибкости и открытости к переменам.

Интервью взял А.В. Третьяков, аспирант кафедры современной русской литературы УрГПУ

РЕЗОЛЮЦИЯ КОНФЕРЕНЦИИ

Проблема взаимодействия национальных художественных культур в настоящее время приобрела колоссальное значение для жизни и благополучного будущего России. От ее решения зависит, будет ли наша многонациональная страна с огромным богатством и многообразием этносов Цветущим Древом жизни или превратится в бочку с гремучей смесью. Традиционно считается, что решение этой проблемы состоит в формировании толерантного сознания. Но, по мнению участников конференции, для обеспечения добрососедства этносов толерантности, то есть терпимости, недостаточно: необходимо создание атмосферы согласия между нациями и народностями, населяющими современную Россию, а также ее ближайшими соседями, бывшими республиками СССР. Согласие же может рождаться только на основе взаимопонимания, а взаимопонимание – на почве интереса к особенностям менталитета и культуры народа-соседа. По мнению участников конференции, атмосфера согласия может

существовать, если будет сформировано (восстановлено) единое культурное пространство, где будет происходить взаимопересечение, взаимопознание, взаимодействие разных национальных культур. Участники конференции полностью разделяют позицию выдающегося русского ученого академика Д.С. Лихачева: «Культура является основой социального и экономического развития народов, государств и цивилизаций, духовного и нравственного прогресса человека». Участникам конференции также близка мысль члена-корреспондента РАН П.А. Николаева, что культура является фактором национальной безопасности.

Восстановление и укрепление единого культурного поля на всем пространстве России и бывшего Советского Союза становится главной задачей всей культурной политики государства и образовательной деятельности всего педагогического сообщества страны.

Важнейшими стратегическими проблемами в этом направлении становятся: развитие

научных представлений о природе национально-художественных явлений и о международном взаимодействии художественных культур; поиск путей формирования интереса и понимания культур народов-соседей.

Участники конференции констатируют, что до сих пор нет четко выработанной государственной национальной политики, которая должна быть закреплена в федеральных законах и подзаконных актах. Поэтому деятельность государственных и общественных организаций, занимающихся национальными проблемами, носит несистематический, спонтанный характер. Задача педагогического сообщества и, прежде всего, гуманитарной его части, состоит в разработке стратегии системного обеспечения, упрочения и оптимального функционирования единого культурного пространства в России.

В качестве неотложных мер в осуществлении этой важнейшей задачи участники конференции считают необходимым:

- принять в самое ближайшее время федеральными законодательными органами «Декларацию прав культуры», положив в ее основу проект академика Д.С. Лихачева.

- привлечь интерес ученых-филологов к исследованию теоретических вопросов взаимодействия национальных художественных культур; к изучению исторического развития многонациональной литературы России; особое внимание уделять явлениям контактных, генетических и типологических связей между русской литературой и литературой других народов России;

- расширить поле сравнительно-исторических исследований, посвященных изучению места и роли русской литературы в мировом художественном процессе;

- привлечь интерес исследователей к изучению языковых процессов в России в новых исторических условиях – открытости контактов между гражданами России и окружающим миром, активизации миграционных процессов как внутри России, так и между Россией и бывшими республиками СССР;

- в связи с проблемами сохранения национальных языков малых народов России, которые требуют особой заботы – разрабатывать образовательную стратегию и методическую тактику обучения национальным языкам в многонациональной российской школе;

- особое внимание уделять изучению феномена билингвизма, выделять специальные гранты Министерства образования, РАН и РАО для осуществления научно-исследовательских проектов по этому направлению.

В целях педагогического обеспечения выполнения задач по формированию и упрочению единого культурного пространства конференция рекомендует:

1. Восстановить во всех педагогических вузах и классических университетах курс «Сравнительное литературоведение», добавив к традиционным разделам вопрос о взаимосвязях русской литературы с литературами народов России и бывшего СССР.

2. Вести на всех факультетах, готовящих учителей-словесников, учебный курс «Многонациональная литература России».

3. Разрабатывать спецкурсы, спецсеминары и факультативы по изучению национальных литератур региона, по методическим аспектам лингвистического образования школьников, для которых русский язык не является родным.

4. Разработать и ввести в ряд базовых предметов школьного образовательного стандарта учебный предмет «Художественная культура народов России: литература, изобразительное искусство, музыка», который должен преподаваться в течение всех лет учебы в школе.

5. Ввести в вузах специализацию «Учитель русского языка и литературы в многонациональной школе». Открыть магистратуры по этому же профилю. Разработать соответствующее научное и методическое обеспечение названных специализаций.

6. Перевести в базовый компонент школьного образовательного стандарта дисциплину «Мировая художественная культура», начиная с 5 класса. Учитывая современные миграционные процессы и тенденции экономического развития, следует, наряду с традиционными разделами о художественной культуре Европы и Америки, ввести раздел о художественных культурах Востока.

7. Организовать при ИРПО Свердловской области курсы подготовки и переподготовки учителей по дисциплинам «Многонациональная литература России» и «Языки народов России».

8. Наладить систематическое информационное обеспечение исследовательской и методической работы в области взаимодействия национальных художественных культур. В частности, с этой целью ввести специальный раздел на интернет-сайте ИФИОС и постоянную рубрику в журнале «Филологический класс».

9. Обратиться к Министерству образования Свердловской области с настоятельной просьбой переиздать учебно-методический комплекс «Литература Урала» с необходимыми дополнениями и изменениями.